

Listwa zasilająca z gniazdami

Steckdosenleiste

Instrukcja obsługi

PL

Bedienungsanleitung

D

Operating Instructions

GB

Dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie



Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

2. Zawartość opakowania

- Listwa zasilająca z gniazdami
- Instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz budynków.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Produkt wolno podłączać tylko do sieci zasilania prądem zgodnie z opisem na tabliczce znamionowej.
- Podłączać produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi być w każdej chwili łatwo dostępne.
- Zabezpieczenie przepięciowe wolno podłączać tylko do sieciowego gniazda wtykowego z bezpiecznikiem 16 A i prawidłowo zainstalowanym przewodem ochronnym.
- Nie podłączać do przedłużaczy, listew zasilających ani adapterów.
- Wszystkie kable poprowadzić tak, aby nie stanowiły one ryzyka potknięcia się.
- Nie zginać ani nie zakleszczać kabla.
- Nigdy nie łączyć szeregowo kilku egzemplarzy tego produktu.

- Odłączać produkt od sieci za pomocą wyłącznika zasilania – jeżeli nie jest on na wyposażeniu, wyciągnąć przewód sieciowy z gniazda wtykowego.
- Wyciągając kabel, chwycić bezpośrednio za wtyczkę, nigdy za kabel.
- Nie używać produktu, gdy jest widocznie uszkodzony.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Stosowanie w środowisku przemysłowym wymaga podwyższonej staranności.
- Przestrzegać dlatego przepisów bhp branżowego towarzystwa ubezpieczeniowego ds. instalacji i urządzeń elektrycznych i oraz wszystkich innych regulacji branżowych i/lub postanowień ustawowych dotyczących miejsca eksploatacji oraz wszystkich przepisów bhp odpowiednich zrzeszeń zawodowych i ubezpieczycieli od następstw nieszczęśliwych wypadków!

4. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Wbudowane zabezpieczenie przepięciowe jest przystosowane do przepięć występujących w sieci zasilania, które są wywoływane przez procesy łączeniowe lub odległe wyładowania atmosferyczne. Przed bezpośrednimi uderzeniami pioruna należy zabezpieczyć się poprzez zastosowanie dodatkowych środków ochronnych. Podstawowe zabezpieczenie (klauzula określająca wymogi) należy zainstalować w domowej instalacji elektrycznej. Głównym zadaniem jest ochrona wysokiej jakości instalacji telefonicznych / systemów komputerowych i sprzętu AV/Sat.

Ostrzeżenie



Prosimy uwzględnić maksymalne wartości zabezpieczenia przepięciowego podane na tabliczce znamionowej produktu.

5. Podłączanie

Przed podłączeniem urządzeń należy je wyłączyć. Zabezpieczenie przepięciowe wolno podłączać tylko między odbiornikiem prądu i gniazdem wtykowym ze stykiem ochronnym. W stanie gotowym do pracy świeci się kontrolka zabezpieczenia przepięciowego.

Ostrzeżenie



Jeżeli kontrolka zabezpieczenia przepięciowego nie świeci się po włączeniu, oznacza to, że zabezpieczenie przepięciowe jest uszkodzone - nie wolno go wtedy używać i należy je wymienić na nowe zabezpieczenie przepięciowe.

6. Czyszczenie

- Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów.
- Uważać, aby do wnętrza produktu nie wniknęła woda.

7. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co. KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

8. Suma ubezpieczeniowa 500 000 zł

Ochrona ubezpieczeniowa do 500 000 zł na szkody osobowe i materialne w ramach naszego ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej za produkt. Warunkiem jest prawidłowe stosowanie produktów (przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa) oraz przedstawienie dowodu, że szkody są skutkiem niespełnienia opisanej funkcji ochronnej. (Uwzględnić dane techniczne podane na tabliczce znamionowej i w niniejszej instrukcji obsługi.)

9. Dane techniczne

Zabezpieczenie przepięciowe	Up: L-N=2,0kV; L/N-PE=2,0kV / Uc: 255V~ Uoc: L-N=3,0kV; L/N-PE=6,0kV; Type III T3
Całkowity prąd upływowy	12.000 A (2x 6.000 A)
Przyłącze sieciowe	220-240 V~/50-60 Hz / 16 A
Przekrój kabla	1,5 mm ²
Moc przyłączowa	max. 3680 W

10. Informacje dotyczące recyklingu.

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Zgodnie z ustawami o ZSEE z 11.09.2015 oraz bateriach i akumulatorach z 24.04.2009 r.: urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami domowymi. Należy przekazać je do lokalnych punktów selektywnego zbierania odpadów, a o szczegóły dowiadywać się w swojej gminie. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać substancje szkodliwe. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić przy dalszej utylizacji do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

2. Packungsinhalt

- Steckdosenleiste
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Das Produkt darf ausschließlich an einem Versorgungsnetz betrieben werden, wie auf dem Typenschild beschrieben.
- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Netzsteckdose muss jederzeit leicht erreichbar sein.
- Der Überspannungsschutz darf nur an einer mit 16A abgesicherten Netzsteckdose mit fachgerecht installierten Schutzleiter betrieben werden.
- Nicht an Verlängerungskabeln, Tischsteckdosen und Adaptern anschließen.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.

- Stecken Sie niemals mehrere Exemplare dieses Produktes hintereinander in Reihe.
- Trennen Sie das Produkt mittels des Ein-/Ausschalters vom Netz – wenn dieser nicht vorhanden ist, ziehen Sie die Netzleitung aus der Steckdose.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Kabels direkt am Stecker und niemals am Kabel.
- Betreiben Sie das Produkt nicht weiter, wenn es offensichtlich Beschädigungen aufweist.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Im gewerblichen Einsatz gilt eine erhöhte Sorgfaltspflicht.
- Beachten Sie daher die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel und alle sonstigen auf das jeweilige Gewerbe und/oder den Einsatzort zutreffende gesetzliche Regelungen, sowie alle Unfallverhütungsvorschriften der entsprechenden Berufsgenossenschaften und Unfallversicherer!

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der eingebaute Überspannungsschutz ist ausgelegt für netzbedingte Überspannungen, die durch Schaltvorgänge oder entfernte Blitzeinschläge hervorgerufen werden. Gegen direkte Blitzeinschläge müssen zusätzliche Maßnahmen getroffen werden. Der Grobschutz (Anforderungsklausel) ist in der Hausinstallation vorzusehen. Haupteinsatzzweck ist der Schutz von hochwertigen Telefonanlagen/Computersystemen und Audio/Video/Sat-Geräten.

Warnung



Bitte beachten Sie die maximalen Überspannungsschutzeigenschaften auf dem Typenschild des Produktes.

5. Anschluss

Bevor Geräte angeschlossen werden, müssen diese Geräte alle ausgeschaltet sein. Der Überspannungsschutz darf nur zwischen Verbraucher und einer Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden. Im betriebsbereiten Zustand leuchtet die Kontrollleuchte für den Überspannungsschutz auf.

Warnung



Falls die Kontrollleuchte des Überspannungsschutzes nach dem Einschalten nicht leuchtet, ist der Überspannungsschutz defekt – dieser darf nicht mehr verwendet werden und muss durch einen neuen Überspannungsschutz ausgetauscht werden.

6. Wartung und Pflege

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

7. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

8. 500 000 zł Versicherungsschutz

Versicherungsschutz bis zu 500 000 zł für Personen- und Sachschäden im Rahmen unserer Produkthaftpflichtversicherung. Voraussetzung dafür ist eine sachgemäße Verwendung der Produkte (beachten sie hierbei die Sicherheitshinweise) und ein Nachweis, dass der Schaden zurückzuführen ist auf eine Nichteinhaltung der beschriebenen Schutzfunktion. (beachten sie hierbei die technischen Daten auf dem Typenschild und in dieser Bedienungsanleitung)

9. Technische Daten

Überspannungsschutz	Up: L-N=2,0kV; L/N-PE=2,0kV / Uc: 255V~ Uoc: L-N=3,0kV; L/N-PE=6,0kV; Type III T3
Gesamt-Ableitstrom	12.000 A (2x 6.000 A)
Netzanschluss	220-240 V~/50-60 Hz / 16 A
Kabelquerschnitt	1,5 mm ²
Anschlussleistung	max. 3680 W

10. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

2. Package Contents

- Power Strip
- These operating instructions

3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- The product is intended for indoor use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Children are not permitted to play with the device.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- The product may only be operated with the type of power supply network described on the name plate.
- Only connect the product to a socket that has been approved for the device. The electrical socket must always be easily accessible.
- The overvoltage protector may be operated only on a 16 A fused mains socket with a properly installed protective conductor.
- Do not connect to extension cables, power strips or adapters.
- Lay all cables so that they do not pose a tripping hazard.
- Do not bend or crush the cable.
- Never connect multiple units of this product in series.
- Disconnect the product from the network using the power button – if this is not available, unplug the power cord from the socket.
- Always pull directly on the plug when disconnect-

ing the cable, never on the cable itself.

- Do not continue to operate the device if it becomes visibly damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- If the device is used commercially, increased duty of care requirements apply.
- Therefore, please observe the accident prevention regulations of the German employer's liability insurance association for electrical systems and equipment. Please also observe all accident prevention regulations from other applicable employer's liability insurance associations and accident insurance companies, as well as any legal regulations applicable to the particular industry and/or location.

4. Proper use

The built-in overvoltage protector is designed for mains-related overvoltage caused by switching processes or distant lightning strikes. Additional measures must be taken to safeguard against direct lightning strikes. Coarse protection (requirement clause) must be provided for in the building's electrical system. The primary intended purpose of the product is to protect high-quality telephone and computer systems and audio, video and satellite devices.

5. Connection

All devices must be switched off before devices can be connected. The overvoltage protector may be connected only between the electrical consumer and an earthed socket. In the operational state, the indicator light for the overvoltage protector lights up.

Warning



If the indicator light is not lit after switching on, the overvoltage protector is defective – it may no longer be used and must be exchanged for a new overvoltage protector.

6. Care and Maintenance

- Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.
- Make sure that water does not get into the product.

7. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

8. Insurance cover of 500 000 zł

Our product liability insurance provides cover of up to 500 000 zł for personal injury and damage to property. The prerequisites are proper product use (please note the safety information) and proof that the damage is attributable to non-compliance with the described protective function (please see the technical specifications on the type plate and in these operating instructions).

9. Technical Data

Overvoltage protection	Up: L-N=2,0kV; L/N-PE=2,0kV / Uc: 255V~ Uoc: L-N=3,0kV; L/N-PE=6,0kV; Type III T3
Total leakage current	12.000 A (2x 6.000 A)
Mains supply	220-240 V~/50-60 Hz / 16 A
Cable cross-sectional area	1,5 mm ²
Connected load	max. 3680 W

10. Recycling Information

Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

 www.hama.com

 +49 9091 502-0

D GB



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.